

La nouvelle traduction francophone du Missel romain : une chance pour la liturgie ?

*Journées d'études
tous publics*

*10 et 11 mars
2023*



Renseignements :
michel.steinmetz@unifr.ch

*Université de Fribourg
Site Miséricorde
Salle MIS03 3000A*

Programme

Vendredi 10 mars

(MIS 03 3000A)

14h00 Accueil et ouverture

I. La réception d'un nouveau livre liturgique

14h30 Retour d'expériences à partir d'endroits divers.

15h30 *Dr. Jacques-Benoît Rauscher o.p. (Université de Fribourg/Suisse)*
Relire les expériences : court temps de synthèse.

15h45 *Dr. Franck Ruffiot (Institut Catholique de Paris)*
Recevoir un livre liturgique en Gaule à l'époque de Charlemagne et en France en 2022 : même problématique ?

16h15 Pause-café

II. Une nouvelle théologie de la messe ?

16h30 *Prof. ém. Dr. Martin Klöckener (Université de Fribourg/Suisse)*
L'arrière-plan théologique : pourquoi une *editio typica tertia* du *Missale Romanum* dans le pontificat de Jean-Paul II ? Motivations et objectifs.

17h00 *Prof. Dr. Luc-Thomas Somme (Université de Fribourg/Suisse)*
Mérite et *sacrifice* : peut-on traduire de manière irénique deux termes irrémédiablement compromis par la polémique ?

17h30 *Prof. Dr. Patrick Prétot o.s.b. (Institut Catholique de Paris)*
Les traductions liturgiques : un chemin pour « penser entre les langues ». A propos de la nouvelle traduction francophone du Missel Romain.

18h00 Questions aux intervenants

18h30 Vêpres

19h00 Apéritif dinatoire

Samedi 11 mars

(MIS 03 3000A)

09h00 Ouverture et fil rouge

III. Les langues de la liturgie

09h15 *Prof. Dr. Jean-Claude Reichert (Institut Catholique de Paris)*
Une prière liturgique jaillie sous l'impulsion de la Bible.

09h40 *Dr. Grégory Solari (Université de Fribourg/Suisse)*
Le langage de la liturgie comme langage de la Croix.

10h10 Pause-café

10h45 *Dr. Philippe de Roten o.p. (Fribourg/Suisse)*
Le langage du corps au défi des rubriques.

11h10 *Prof. Dr. Michel Steinmetz (Université de Fribourg/Suisse)*
Chanter la messe : quoi de plus naturel ?
Connaturalité du chant et de la célébration.

11h35 *Miriam Vennemann, ass. dipl. (Université de Fribourg/Suisse)*
Le missel : un livre aux sept sceaux pour une assemblée
générée ?

12h00 Questions aux intervenants

12h45 Fin

Informations pratiques

Frais d'inscription (sauf pour les membres de l'université) :
25.- Fr. payables en espèces lors des journées d'études

Inscription obligatoire avant le **28 février 2023** auprès du responsable :

Prof. Dr. Michel Steinmetz (michel.steinmetz@unifr.ch)

Merci de préciser lors de votre inscription si vous participerez aux deux jours, sinon veuillez indiquer le jour de votre présence.

